



**Françoise Hache-Bissette, Evelyne Justin-Joseph, Christine Bataille, Marguerite Perdriault** (dir.), *Littérature, jeunesse, handicap : questions d'accès, questions de construction* • Suresnes, Editions de l'INS HEA • Collection « Adaptations pédagogiques » • 2009 • ISBN : 978-2-912489-85-2 • 176 pages • 10 €.

# Sommaire

Introduction, **Françoise Hache-Bissette**

## A. Questions d'accès

- Présentation, **Françoise Hache-Bissette**
- La simplification comme traduction permet-elle un accès à l'œuvre littéraire aux déficients intellectuels ? **Denis Vaginay**
- « Trois petits contes et puis s'en vont ». *Entretien avec Pierre-Louis Levacher*  
Propos recueillis par **Françoise Hache-Bissette**
- L'utilisation d'un album de jeunesse dans un « DVD lecture » à l'intention des jeunes sourds et malentendants, **Didier Flory**
- L'édition adaptée. Propos recueillis par **Françoise Hache-Bissette**
- La littérature de jeunesse adaptée en Corée : création et partage, **Sun-Nyeo Kim**

## B. Littérature et construction de soi

- Présentation, **Marguerite Perdriault**
- Langue, littérature et activité psychique, **Evelio Cabrejo Parra**
- Histoires de « dys-lectrice », **Frédérique Lahalle**
- Quand les contes pour enfants du XIX<sup>e</sup> siècle signent la mort de Thanatos, **Marianne Duflot**
- Un parcours de lectrice aveugle, **Anne Chotin**

## C. Médiations

- Présentation, **Christine André-Bataille**
- Une bibliothèque et un blog à l'hôpital. Lire et utiliser les nouvelles technologies pour rester élève de sa classe, **Hélène Beaurepaire**
- Quand la littérature de jeunesse facilite la scolarisation d'élèves déficients visuels, **Mathias Créte**
- L'enseignement de la littérature aux élèves sourds Broadgreen - Une étude de cas, **Murielle Hardagen**
- Le jeu théâtral, une entrée dans la littérature scolaire pour des collégiens et lycéens malades ou handicapés moteurs, **Christine André-Bataille, Fabrice Boucicot, Jacqueline Ilic, Régis De Cordier**

## D. Questions de représentation

- Présentation, **Evelyne Justin-Joseph**
- L'image du héros handicapé dans la littérature contemporaine tchèque pour enfants et adolescents, **Milena Šubrtová**
- L'image de l'enfant handicapé dans la littérature de jeunesse en langue néerlandaise, **Rita Ghesquière et Barbara Artoos**
- Les héros en situation de handicap dans la littérature de jeunesse italienne, **Laurence Joselin**
- Autour de la bande à Ed... **Georges Grard, alias « GEG »**
- La représentation du handicap dans la littérature de jeunesse : un moteur d'espoir, **Claire Delbard**

*Les auteurs*

Pour lutter contre l'échec scolaire, des animations-lecture dès la petite enfance : ACCES